

Старостина Наталья Владимировна

ЛОГИКО-СМЫСЛОВЫЕ МОДЕЛИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

В статье раскрываются значение и особенности построения логико-смысловой модели, выявляются задачи, которые решаются с ее помощью на занятиях по иностранному языку со студентами неязыковых направлений подготовки. Представлена работа по составлению логико-смысловой модели на занятии по немецкому языку по теме "Путешествие", показана ее роль в активизации учебно-познавательной деятельности студентов.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2014/6-1/47.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 6 (36): в 2-х ч. Ч. I. С. 170-173. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2014/6-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

межфразовая константная связь «дополнение – подлежащее». Эта связь выражена именем существительным *обус* «бык», представленным в первом предложении в составе дополнения, и именем собственным *Саадьагай* «Саадьягай», являющемся кличкой животного, в данном случае кличкой быка. Так, лексическим средством межфразовой связи в приведенных предложениях являются контекстуальные синонимы, представленные сочетанием (1) *обус* «бык» – (2) *Саадьагай* «Саадьягай».

Таким образом, в якутском языке синонимы являются одним из лексических средств межфразовой связи. При этом синонимическая замена часто производится между лексемами, изначально не имеющими схожее значение, но принимающими такое значение в определенном контексте и речевой ситуации. В якутском языке контекстуальными синонимами в качестве межфразовой связи часто выступают нарицательные и собственные имена существительные.

Список литературы

1. Дымарский М. Я. Проблемы текстообразования и художественный текст: На материале русской прозы XIX-XX вв. М., 2006.
2. Заболоцкай-Чысхаан Н. М. Күн да уһун // Заболоцкай-Чысхаан Н. Маappa. Дьокуускай: Бичик, 2003. С. 78-156.
3. Заболоцкай-Чысхаан Н. М. Маappa. Дьокуускай: Бичик, 2003. С. 156-182.
4. Заболоцкай-Чысхаан Н. М. Үрүн сүүрүктэр // Заболоцкай-Чысхаан Н. Маappa. Дьокуускай: Бичик, 2003. С. 45-78.
5. Никифоров И. П. Быһый уол // Никифоров И. П. Илин былдаһаны. Бичик: Дьокуускай, 2006. С. 5-96.
6. Никифорова Е. П., Левина Т. И., Рожина З. Н. Русский язык. Синтаксис текста. Якутск: Бичик, 1994.
7. Черемисина М. И., Колосова Т. А. Очерки по теории сложного предложения. Новосибирск: Наука, 1987.

SYNONYMS AS LEXICAL MEANS OF INTER PHRASE CONNECTION IN THE YAKUT LANGUAGE

Sivtseva Nataliya Aleksandrovna, Ph. D. in Philology

*Institute of the Humanities and the Indigenous Peoples of the North of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences
sivna@mail.ru*

The article considers the text-forming function of synonyms in the Yakut language. Examples where synonyms appear as lexical means of inter phrase connection are represented on the basis of a complex syntactical whole as a basic unit of a text. The author revealed that the structure of synonymic substitution establishing the inter phrase connection depends on the context and communicative situation.

Key words and phrases: inter phrase connection; lexical means of connection; complex syntactical whole; synonym; Yakut language.

УДК 372.881.111.22

Педагогические науки

В статье раскрываются значение и особенности построения логико-смысловой модели, выявляются задачи, которые решаются с ее помощью на занятиях по иностранному языку со студентами неязыковых направлений подготовки. Представлена работа по составлению логико-смысловой модели на занятии по немецкому языку по теме «Путешествие», показана ее роль в активизации учебно-познавательной деятельности студентов.

Ключевые слова и фразы: моделирование; логико-смысловая модель; этапы конструирования модели; опорно-узловые координаты; смысловые связи.

Старостина Наталья Владимировна, к. пед. н.

*Пензенский государственный университет
ctarostina@bk.ru*

ЛОГИКО-СМЫСЛОВЫЕ МОДЕЛИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ[©]

Преподавание дисциплины «Иностранный язык» в высшем учебном заведении имеет коммуникативную и профессионально-ориентированную направленность. В соответствии с программными требованиями студенты по завершении его изучения должны уметь осуществлять общение на иностранном языке, не допуская ошибок, которые могут исказить смысл речевого высказывания и препятствовать пониманию, а также использовать знание иностранного языка в социально-бытовой, академической и профессиональной деятельности. Поэтому основное внимание на занятиях по иностранному языку должно уделяться развитию речевых умений в различных ситуациях общения. Проведенный в этой связи на базе Пензенского государственного университета опрос среди студентов физико-математического, историко-филологического и естественнонаучного факультетов выявил, что большинство респондентов испытывают значительные затруднения в изучении

[©] Старостина Н. В., 2014

лексических единиц и использовании их в речи. Это подтверждает актуальность проблемы введения и первичного закрепления лексического материала на занятиях по иностранному языку.

Необходимо отметить, что большое значение для восприятия монологического и диалогического высказывания имеет наличие зрительной опоры (вербальной и изобразительной). В качестве вербальной опоры выступает микротекст, текст, полный или частичный план. Изобразительные опоры представлены кинофильмом, рисунком, таблицей, схемой и т.д. Данная статья посвящена выявлению возможностей использования логико-смысловых моделей при введении нового лексического материала.

Принимая точку зрения В. Э. Штейнберга и Н. Н. Манько, отметим, что логико-смысловая модель включает два компонента: смысловой и логический. Смысловой компонент представлен в виде ключевых слов по теме занятия. Логический компонент организует эти понятия в семантически связную систему, поддерживает выполнение операций анализа и синтеза. Выбор подобной формы автор объясняет тем, что одноканальность нашего мышления препятствует совмещению в сознании информации разного назначения (описательной и управляющей) в одинаковой вербальной форме. В свою очередь, операции переработки и усвоения знаний должны усваиваться произвольно, то есть с участием преимущественно правого полушария, а для этого логический компонент адекватной наглядности должен выполняться в графической форме и обладать свойствами образности и природосообразности [2]. Преимущество логико-смысловой модели заключается в том, что она дает возможность представить не только всю тему целиком, но и каждый элемент в отдельности. Она позволяет показать основную проблему и пути ее решения.

Логико-смысловая модель позволяет в компактной форме представить новый и ранее изученный материал. При использовании логико-смысловой модели улучшается качество запоминания материала, снижается напряжение из-за опасения упустить важные фрагменты. Освоение логико-смысловой модели превращается для студентов в творческий процесс моделирования и конструирования собственных знаний.

Использование логико-смысловой модели на занятиях по иностранному языку позволяет решить следующие задачи:

1. она выполняет функцию организатора информации, соединяет отдельные темы в блоки и способствует логическому выстраиванию материала;
2. она способствует лучшему осмыслению информации. В ней представлен основной необходимый лексический и грамматический материал по изучаемой теме;
3. использование подобной модели позволяет включить студентов в активную познавательную деятельность, в ходе которой знания осваиваются на более высоком уровне;
4. самостоятельное конструирование студентами логико-смысловой модели усиливает интерес к изучению иностранного языка, повышает творческий характер учебной деятельности.

Логико-смысловая модель может быть представлена студентам тремя способами. Во-первых, она может даваться в готовом виде под запись при объяснении нового материала. Во-вторых, она может быть составлена совместно со студентами при изучении нового материала. В-третьих, студенты могут самостоятельно разрабатывать логико-смысловую модель по предлагаемой теме.

Оценив всю важность и значимость логико-смысловой модели, перейдем к ее описанию. Логико-смысловая модель – образная модель, состоящая из опорно-узловых каркасов. Опорно-узловой каркас – это вспомогательный элемент логико-смысловых моделей в виде опорно-узловых координат. В систему координат помещается объект конструирования – тема или проблемная ситуация. В центре модели могут находиться цели и задачи изучения темы, объект и предмет изучения, содержание, способы изучения, результат. Необходимо определение набора координат, содержащих круг вопросов по изучаемой теме, а также опорных узлов, включающих необходимые слова и выражения.

В. Э. Штейнберг предлагает следующие этапы конструирования модели:

1. тема делится на круг основных вопросов – координат модели;
2. расстановка координат определяется путем их ранжирования;
3. выявляются узловые элементы содержания;
4. расстановка опорных узлов на координатах определяется по какому-либо основанию;
5. выполняется свертывание названий координат и опорных узлов до одного-двух ключевых слов;
6. выявляются важные смысловые связи между опорными узлами;
7. проверяется структура модели на наличие избыточных или недостающих узлов [1].

На примере изучения темы *Die Reise* («Путешествие») на занятиях по немецкому языку мы хотели бы продемонстрировать работу по составлению логико-смысловой модели (см. Рис. 1). Отметим, что предложенная модель была составлена совместно со студентами первого курса историко-филологического факультета нашего университета. Она имеет шесть опорно-узловых координат, включающих вопросы, которые направлены на раскрытие изучаемой темы. Студентам предлагалось ответить на такие вопросы, как *Womit?* (На чем?), *Wohin?* (Куда?), *Wozu?* (Для чего?). Студенты составляли вопросы с данными вопросительными словами, закрепляя материал по структуре вопросительного предложения.

В ходе дискуссии обсуждались следующие ситуации.

1. *Womit reisen die Menschen?* (На чем путешествуют люди?)
2. *Wohin reisen die Menschen?* (Куда путешествуют люди?)
3. *Wozu reisen die Menschen?* (Для чего люди путешествуют?)

Ответы, полученные в ходе дискуссии, фиксировались в модели как опорные узлы.

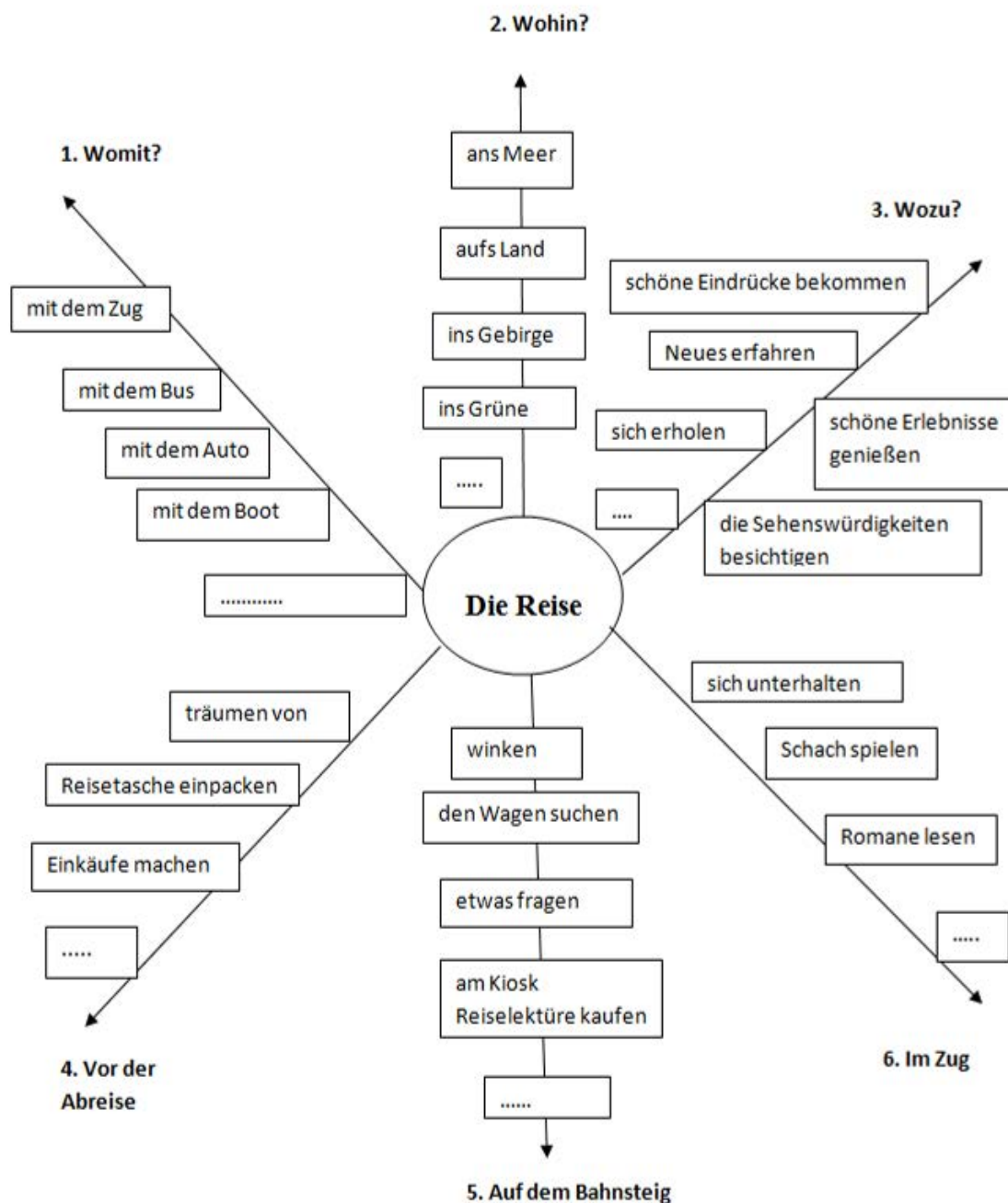


Рис. 1. Логико-смысловая модель по теме «Путешествие»

Для заполнения 4-6 опорно-узловых координат студентам предлагались карточки со словами, которые необходимо было распределить на три группы:

1. *Was machen die Menschen vor der Abreise?* (Что делают люди перед поездкой?)
2. *Was machen die Menschen auf dem Bahnsteig?* (Что делают люди на вокзале?)
3. *Was machen die Menschen im Zug?* (Что делают люди в поезде?)

В ходе взаимопроверки слова были зафиксированы в модели в соответствии с необходимой координатой. На заключительном этапе занятия, ориентируясь на новый лексический материал, отраженный в логико-смысловой модели, студенты составляли монологические высказывания по изучаемой теме.

В конце занятия мы попросили студентов написать, что понравилось или не понравилось на занятии и почему. Это помогло нам выявить не сиюминутный эмоциональный отклик, а впечатления, уже пережитые, осознанные студентами. Одним из положительных моментов, отмеченных ими, стало использование логико-смысловой модели, так как в ней отражен необходимый лексический материал, она доступна для понимания и систематизирует изученное.

Таким образом, использование логико-смысловой модели на занятиях по иностранному языку позволяет воспринимать объекты как целостные образы, устанавливать взаимосвязи между изученным и новым материалами, легко запоминать информацию, активизировать познавательную деятельность.

Список литературы

1. Штейнберг В. Э. Технологические основы педагогической профессии: учеб.-метод. пособие. Уфа: БГПУ-УрО РАО-АПЧН, 2002. 80 с.
2. Штейнберг В. Э., Манько Н. Н. Этнокультурные основания современных дидактических инструментов // Известия Академии педагогических и социальных наук. 2004. № 4. С. 242-247.

LOGICAL-SEMANTIC MODELS IN CLASSES OF FOREIGN LANGUAGE

Starostina Natal'ya Vladimirovna, Ph. D. in Pedagogy
Penza State University
starostina@bk.ru

In the article the author reveals the significance and features of making a logical-semantic model and tasks which are fulfilled with its help in classes of foreign language with the students of non-linguistic specialties. Work on making a logical-semantic model in the German language class on the topic "Travelling" is presented, the role of the model in the activization of students' educational and cognitive activity is shown.

Key words and phrases: modelling; logical-semantic model; stages of model construction; bearing-nodal coordinates; semantic relations.

УДК 8; 82.0

Филологические науки

Статья посвящена анализу творческих импульсов в концепции М. Волошина. На материале его работы «Демоны разрушения и закона» (1908 г.) и стихотворений «Кулак» (1922 г.), «Меч» (1922 г.) и «Порох» (1922 г.) детально изучена интеллектуальная мотивация. Идея и «чужой текст» выдвигаются в качестве важных импульсов творчества Волошина как для лирики, так и для его статей. Раскрыто также его отношение к использованию «чужого текста», что сейчас понимается как плагиат.

Ключевые слова и фразы: источники творчества; мировоззрение; идея; «чужой текст»; интеллектуальная поэзия; символ.

Стрелкова Анастасия Юрьевна

Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова
fanuil@mail.ru

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ МОТИВАЦИЯ В КОНЦЕПЦИИ ТВОРЧЕСТВА М. ВОЛОШИНА[©]

Традиционно исследователями и самими поэтами называются следующие источники творчества: отзвуки иных сфер, обстоятельства жизни, слово, образ, мысль. Стремясь решить вопрос о творческом импульсе в концепции Волошина, сложно найти сформулированную точку зрения. Однако рассуждения на эту тему присутствуют в ряде работ. Так, С. М. Пинаев в книге о Волошине «Близкий всем, всему чужой...», анализируя влияние на Волошина французской поэзии, отмечает: «Однако он далек от того, что, например, ставил во главу угла символист Ж. Лафорг, предпочитавший «проникнуться бесцельностью» и «ничего не знать», довольствоваться ролью инструмента потустороннего мира или стать голосом подсознательного. Волошину был чужд анархо-экспериментаторский дух поэзии А. Рембо, и никогда бы не согласился он с установкой французского поэта на искусственное ослабление контроля разума с тем, чтобы «передать неясное неясным»» [5, с. 29]. Итак, исследователь считает, что разум в творческой концепции Волошина важнее голоса подсознательного.

Эта мысль подробнее представлена А. В. Лавровым: «В стихотворчестве для Волошина главное – мировоззрение поэзии (опять же – специфическая символическая особенность, отличающая преимущественно представителей «второй волны» этого течения)» [4, с. 244]. Этот аспект интересен для него в первую очередь как доказательство принадлежности Волошина ко «второй волне» символизма. Для нас наибольший интерес представляет выявление *мировоззрения* (идеи, мысли, *разума*) как главного источника творчества. Исследовав рукописи стихотворений Волошина, в частности, черновик «Дома поэта» (1926) г., Лавров приходит к следующему заключению: «О том, что именно «мировоззрение» было отправным моментом в творческой деятельности Волошина-поэта, со всей убедительностью свидетельствуют рукописи его стихотворений, позволяющие зачастую поэтапно проследить весь путь от рождения замысла до его окончательного воплощения <...> первичной оказывается «программа» стихотворения – ритмически неурегулированный словесный ряд <...>; следующий этап – претворение этого исходного материала в стиховую ткань» [Там же, с. 245].

Вопрос об источнике творчества не однозначен, поэтому нельзя заключить, что мысль – это основной источник творчества для Волошина, но приведенные выше замечания уже говорят о ее важности, «существует некая общая первичная идейно-образная структура, которая может быть претворена в стихи, но столь же